

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Construction Services Division/Division des services de
construction
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Réaménagement du sous-sol	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP076-130293/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client R.042884.003	Date 2012-08-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FG-340-60933	
File No. - N° de dossier fg340.EP076-130293	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-08-24	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brouillet, Richard	Buyer Id - Id de l'acheteur fg340
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0457 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-8335
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Public Works and Government Services Canada, Health Protection Building 200 Tunney's Pasture Driveway Ottawa, ON	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP076-130293/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.042884.003

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

fg340EP076-130293

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

**CETTE MODIFICATION ET REMISE POUR ATTCHER ADDENDA 1 ET 2
ET POUR MODIFIER LE FORMULAIRE DE SOUMISSION ET
D'ACCEPTATION (SA)**

Contrôles: **Siemens**

Avertisseurs d'incendie: **Simplex**

Addendas 1 et 2 suivre.

SUPPRIMER: FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP076-130293/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.042884.003

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

fg340EP076-130293

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

REPLACER: FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)
Changement au: SA06 DURÉE DES TRAVAUX

SA01 IDENTIFICATION DU PROJET

Réaménagement du sous-sol, Immeuble de la protection de la Santé,
200 Promenade du Pré Tunney, Ottawa, ON.

SA02 NOM COMMERCIAL ET ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____ Télécopieur: _____ NEA _____

SA03 OFFRE

Le soumissionnaire offre au Canada d'exécuter les travaux du projet mentionné
ci-dessus, conformément aux documents de soumission pour le montant total de la soumission de

_____ \$ excluant la TPS/TVH.
(exprimé en chiffres)

SA04 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

La soumission ne peut être retirée pour une période de trente (30) jours suivant la date de clôture de
l'invitation.

SA05 ACCEPTATION ET CONTRAT

À l'acceptation de l'offre de l'entrepreneur par le Canada, un contrat exécutoire est formé entre le Canada
et l'entrepreneur. Les documents constituant le contrat sont ceux mentionnés aux Documents du contrat.

SA06 DURÉE DES TRAVAUX

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans les dix [10] semaines à partir de l'avis de
l'acceptation de l'offre.

SA07 GARANTIE DE SOUMISSION

Le soumissionnaire joint à sa soumission une garantie de soumission conformément à l'IG09 - Exigences
relatives à la garantie de soumission de la R2710T - Instructions générales aux soumissionnaires.

SA08 SIGNATURE

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire (Tapés ou lettres moulées)

Signature

Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP076-130293/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.042884.003

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

fg340EP076-130293

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Addenda 1 et 2

Fin de la modification.

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appel d'offres et des documents relatifs au contrat:

I N D E X

TEXTE:

NOMBRE DE PAGES

Architecture 1

ARCHITECTURE

I DEVIS

- .1 Section 01 00 10 – Instructions générales
 - .1 Article 1.13.2, page 3 :
AJOUTER : " Il ne sera possible de stationner les véhicules gratuitement au chantier."
 - .2 Article 1.23.2, page 5 :
SUPPRIMER: " Compléter les travaux à l'intérieur de 6 semaines suivant l'attribution du contrat."
REEMPLACER PAR : " Compléter les travaux à l'intérieur de 10 semaines suivant l'attribution du contrat."

II DESSINS

- .1 DESSIN A900
 - .1 Tableaux des portes et bâtis :
CLARIFICATION: Les nouveaux bâtis en aluminium AL-1 sont spécifiés dans la section du devis 10 22 19_01.
 - .2 Tableaux des finitions intérieures, Note 1 :
CLARIFICATION : Le nouveau tapis/ moquette fourni par le représentant du ministère servira à réparer le tapis/moquette existant aux endroits endommagés par la démolition et les travaux neufs.

FIN DE L'ADDENDA NO.1

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appel d'offres et des documents relatifs au contrat:

I N D E X

TEXTE:

	NOMBRE DE PAGES
Architecture	1
Électricité.....	1

DESSINS :

Diagramme de câblage du mobilier

ARCHITECTURE

I DESSINS

- .1 DESSIN A100
 - .1 **PRÉCISION:** La Salle de photocopie est une zone qui n'est pas affectée par les travaux. Toutefois le bâti de porte existant entre la salle de photocopie 0115 et doit être réparé selon les indications aux plans.

- .2 DESSIN A900
 - .1 Détail 7/A900, Coupe du seuil de fenêtre:
RÉVISER Le détail pour indiquer l'enlèvement du seuil de fenêtre existant. Le nouveau seuil de fenêtre constitué d'un contreplaqué recouvert de finition en stratifié sera installé sur le colombage du mur existant. Prévoir le fond de clouage et fourrures nécessaires. Réviser le nez en bois dur pour une pièce de 19mm x 38mm avec arrêtes équerries et prévoir une finition en stratifié.
 - .2 Détail 6/A900, Coupe et élévation du placard typique :
PRÉCISION : Ce détail est pour les deux portes de placard numéro 0200A et 0200B.

ÉLECTRICITÉ

I DESSINS

- .1 DESSIN ME-2
 - .1 Notes du dessin numéro 1 : "... Se reporter au diagramme de câblage du mobilier des dessins de mobilier afin de retrouver les circuits de câblage; voir l'annexe 'A' du devis."
PRÉCISION : Se référer au diagramme de câblage du mobilier émis dans cet addendum. L'entrepreneur est responsable d'alimenter et de câbler le mobilier.
- .2 DESSIN ME-3
 - .1 **ÉLIMINER** la note du dessin numéro 5
PRÉCISION : Il n'y a pas de nouveaux luminaires dans ce projet.

FIN DE L'ADDENDA NO.2

ELECTRICAL SYSTEM		8T	
REG. CIRCUITS		3	
I.G. CIRCUITS		1	
ISOL. GROUND CIRC. WIRES	GROUND	1	SYSTEM SCHEMATIC
	NEUTRAL	1	
REG. CIRCUIT WIRES	GROUND	1	SYSTEM SCHEMATIC
	NEUTRAL	1	
Schematic Tek. Dwg. No.		T.O.S. & COUNTERWORKS	
Schematic Tek. Dwg. No.		TRANSIT	
Schematic Tek. Dwg. No.		BANKING	
IN CONNECTOR PATTERN			
OUT CONNECTOR PATTERN			
NEUTRAL WIRE GAUGE		# 10 AWG STD. NEUTRAL # 12 AWG ISOL. NEUTRAL	
OLD SPECIAL SUFFIX		S2	

